

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Bódvalenke Község Önkormányzata (képviselő: Tóth János polgármester, cím: 3768 Bódvalenke, Petőfi út 1), (a továbbiakban: *Önkormányzat*)

másrészről az

ÉRV. Északmagyarországi Regionális Vízművek ZRt. (képviselő: Ritter Géza vezérigazgató, Székhely: 3700 Kazincbarcika; Tardonai út 1. sz., Cégbíróság: B. A. Z Megyei Bíróság, Cégjegyzékszám: 05-10-000123; adószám: 11069186-2-05), mint Üzemeltető (a továbbiakban: *Üzemeltető*)

között (a továbbiakban együttesen *Felek*), az alulírott napon és helyen

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

Jelen szerződés célja, hogy szabályozza az *Önkormányzat* és az *Üzemeltető* közötti együttműködés kereteit, közös gazdasági céljaik megvalósítása érdekében, továbbá hogy a vonatkozó jogszabályok szerint, valamint a *Felek* megállapodása alapján a közműves ivóvíz-szolgáltatás, valamint a hozzá kapcsolódó egyéb mellékszolgáltatások biztosítottak legyenek.

Szerződő *Felek* az üzemeltetési szerződés megkötésekor tekintettel voltak különösen a vizgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvényre, az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvényre, valamint a 38/1995. (IV.05.) Korm. rendeletre.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1 Az *Üzemeltető* a vonatkozó jogszabályi előírások szerint, illetve a jelen szerződésben rögzítetteknek megfelelően a szerződő *Önkormányzat* területén elvégzi a közműves ivóvíz-szolgáltatási feladatokat **2011. november 1-jétől 2041. december 31-ig**.

A szerződés 1. sz. mellékletét képezi az átadásra kerülő ivóvíz rendszer tételes listája.

Üzemeltető az *Önkormányzat* tulajdonában álló valamennyi ivóvíz közművet (mind a jelen szerződés megkötésekor tulajdonában lévőket, mind a jelen szerződés fennállása alatt tulajdonába kerülőket) üzemeltetheti

- 1.2 Az *Önkormányzat* kijelenti, hogy az érintett közműveket működőképes állapotban bocsátja *Üzemeltető* rendelkezésére, ami azt jelenti, hogy a szerződés tárgyát képező közművek megfelelnek az ilyen állagú művektől elvárható szakmai igényeknek

Az *Önkormányzat* kifejezetten szavatol azért, hogy az átadott ivóvíz közművek megfelelnek a jelen szerződésben és a vonatkozó jogszabályokban, műszaki szabványokban előírt követelményeknek, továbbá harmadik félnek nem áll fenn azokon olyan joga, amely az üzemeltetés jogának teljes körű gyakorlását korlátozza, vagy akadályozza

- 1.3 *Üzemeltető* kijelenti, hogy az átvett létesítmények működtetése révén az érintett település illetékességi területén élő állampolgárok és működő szervezetek, intézmények részére szolgáltatásait a mindenkor hatályos jogszabályokban és érvényes szabványokban foglaltaknak megfelelően teljesíti.

Üzemeltető a tevékenységet jelen szerződésben foglalt feltételek mellett folytatja

Az *Üzemeltető* felelős az átvett ivóvíz közművek működtetéséért, melyet a saját kockázatára végez, és kötelezettséget vállal az alábbi szolgáltatások nyújtására:

1.3.1 Főszolgáltatás

Ivóvíz-szolgáltatás a lakossági és közületi fogyasztók részére az érintett *Önkormányzat* területén.

1.3.2 Mellékszolgáltatások

- a 2 pont szerinti fejlesztések (felújítások, beruházások) megvalósítása során közreműködés,
- az átvett létesítmények rendszeres ellenőrzése, karbantartása és javítása azok állandó üzemképessége érdekében (A karbantartás, felújítás és beruházás szakmai elhatárolása az ÉRV ZRt mindenkor érvényes „Szakmai segédlet”-e alapján történik, amely ezen szerződés elválaszthatatlan 2 számú melléklete),
- készenléti-szolgálat rendelkezésre tartása üzemzavarok elhárítása céljából,
- laboratóriumi szolgáltatások,
- elszámolás a vevőkkel és megrendelőkkel,
- könyvelés,
- díjelszámolás,
- fizetési forgalom, beleértve a beszedéseket és a kintlévőségek (a jelen szerződés időtartama alatt keletkező kintlévőségek esetében) nyilvántartását,
- beruházási javaslatok készítése, finanszírozásához kapcsolódó tanácsadás,
- együttműködés PR – akciók keretében

A számlázás és az ügyfélszolgálati tevékenység az *Üzemeltető* belső szabályzatában meghatározottak szerint történik

A jelen szerződés hatályba lépése előtt, vagy megszűnését követően keletkező kintlévőség érvényesítésének és nyilvántartásának kötelezettsége az *Üzemeltetőt* nem terheli

- 1.4 A szerződés időtartama alatt az *Üzemeltetőnek* kizárólagos joga van arra, hogy az üzemeltetésre átvett közművekből származóan jövedelemre tegyen szert. Kizárólagos jogot kap az *Üzemeltető* e szerződés alapján arra is, hogy működtesse és karbantartsa a működtetésre átvett, az ivóvíz közművekhez tartozó műtárgyakat is

Kizárólagos jogot kap az *Üzemeltető* arra is, hogy az üzemeltetésre átvett ivóvíz közművekhez új bekötéseket végeztesen, és azok kivitelezését ellenőrizze. Megilleti továbbá az *Üzemeltetőt* az üzemeltetési jog mindazokra az új ivóvízközmű létesítményekre, amelyek a szerződés aláírását követően valósulnak meg, és az *Önkormányzat* tulajdonába kerül.

- 1.5 Az *Üzemeltető* felelősségi körébe tartozik a jelen szerződés tárgyát képező közművek szakszerű üzemeltetése a mindenkor hatályos jogszabályok előírásai és a vonatkozó rendeletek szerinti ivóvíz-szolgáltatás biztosítása, a szükséges karbantartási feladatok ellátása

Üzemeltető köteles a rendeltetésszerű használatról gondoskodni, amelynek keretében:

- biztosítja, hogy az üzemeltetés a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történjen,
- biztosítja az üzemeltetés folyamatosságát és biztonságát,
- gondoskodik a berendezések és felszerelések karbantartásáról és javításáról, a hibák elhárításáról,
- köteles gondoskodni a hatósági – és felügyeleti szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről.

1.6 *Üzemeltető* nem jogosult harmadik személynek a létesítményeket üzemeltetésre továbbadni. Ugyanakkor *Üzemeltető* a felek beleegyezése nélkül jogosult alvállalkozó igénybevételére a mellékszolgáltatások tekintetében.

1.7 A hibaelhárítási munkák elvégzéséről az *Üzemeltető* gondoskodik. Az üzemeltetést a hatályos jogszabályoknak, szakmai előírásoknak, illetve műszaki szabványoknak megfelelően végzi. Amennyiben az üzemeltetés során kívülálló harmadik személyeket az üzemeltetéssel összefüggésben kár ér, a kárfelelősség teljes egészében *Üzemeltetőt* terheli.

1.8 **Az Önkormányzat jogai és kötelezettségei:**

- Az ivóvíz közművek megfelelő üzemeltetéséhez kapcsolódóan minden rendelkezésre álló információt köteles *Üzemeltetővel* megosztani, illetve az üzemeltetéshez szükséges dokumentációkat (terveket, engedélyeket, fogyasztói listák, stb.) köteles *Üzemeltető* részére átadni
- A szerződés megszűnését követően az adott ivóvíz közműveket a természetes avultságtól eltekintve, az átadott állapotban, minőségben és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszavenni, azok hiánytalan műszaki, gazdasági dokumentációival együtt.
- Évente maximum két alkalommal tájékoztatást kérhet az *Üzemeltetőtől* a működtetés összességét és egyes részterületeit illetően.
- A használatba adott vagyontárgyak állapotát, használatát és a jelen szerződés teljesítését *Üzemeltető* előzetes értesítését követően bármikor ellenőrizheti.
- A használatba adott vagyontárgyak nem rendeltetésszerű használatát, vagy *Üzemeltető* olyan magatartását észleli, amely a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek nem felel meg, legalább 15 napos határidő kitűzésével követelheti a rendellenes vagy szerződésellenes magatartás megszüntetését.
- Együttműködik az *Üzemeltetővel* az ivóvíz közmű rendszer felújítása, a szükséges pénzügyi alapok megteremtésének biztosítása, a beruházás tervezési és engedélyezési eljárásának elindítása során.
- Az új beruházás folytán létrejött közműveket *Üzemeltetővel* működteti.
- A jelen szerződés hatályba lépését megelőzően keletkezett tartozások teljesítéséért, illetve egyéb hatósági, bírósági kötelezések végrehajtásáért *Üzemeltetőt* semmilyen felelősség nem terheli, az ebből eredő többletkiadásokat az érintett *Önkormányzat* köteles az *Üzemeltető* részére megtéríteni, vagy annak saját maga eleget tenni.

1.9 **Az Üzemeltető jogai és kötelezettségei:**

- A részére átadott ivóvíz közmű rendszert átvenni, annak összes gazdasági, műszaki dokumentációjával együtt, és a működtetést a hatályos jogszabályok szakmai előírások, szabványok és szakmai szokások szerint üzemeltetni

- A szolgáltatás díjához való hozzájárulás, melynek érdekében az *Üzemeltetőnél* érvényes számlázási és beszedési rendet érvényesíteni.
- Az üzemeltetés során tapasztalt rendkívüli eseményekről az *Önkormányzatot* haladéktalanul köteles értesíteni
- A szerződés megszűnésének napján a közműveket az illetékes *Önkormányzatnak* az avuítástól eltekintve, az átadás kori állapotban és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszaszolgáltatni, a hiánytalan műszaki és gazdasági dokumentációkkal együtt.
- A szolgáltatás minőségének biztosítása érdekében minden szükséges műszaki intézkedést megtesz.
- A használati díjat esedékesség napjáig az *Önkormányzatnak* megfizeti
- A felújítások forrását jelentő használati díjjal elszámol az *Önkormányzat* felé
- Igény esetén tájékoztatást adni az *Önkormányzatnak*.
- Biztosítja a hibaelhárítást, valamint a hálózat-karbantartás személyi és tárgyi feltételeit.
- Diszpécsterszolgálat útján megoldani a hálózati és szolgáltatási hibabejelentések fogadását. A hibabejelentésekkel összefüggő szükséges intézkedések meglétére jogosultak körét az *Üzemeltető* utasításban szabályozza le.
- A díjtartozások behajtása iránt az intézkedéseket megtenni.
- Az új bekötések lebonyolítása az *Üzemeltetőnél* előírt belső szabályzatok szerint történik.
- Az *Üzemeltető* a tevékenységét saját nevében folytatja. Nem számolhat el az érintett ivóvíz közmű vagyontól értékcsökkenést. A szükségessé váló beruházásokról, felújításokról, rekonstrukciókról – ezek költség vonzatainak közlésével – egyeztet az *Önkormányzattal*, kezdeményezve a szükséges munkálatok elvégzését
- Jogosult a végrehajtandó beruházások, felújítások, rekonstrukciók terveinek véleményezésére.
- A fogyasztói panaszok kivizsgálása, rendezése, a panasztevő tájékoztatása, közműegyeztetések elvégzése.

1.10 *Felek* megállapodnak abban, hogy az ivóvíz-szolgáltatás díját az *Üzemeltető* javaslatának értékelése alapján, az illetékes árhatóság állapítja meg

Az ivóvíz-szolgáltatás díja 2011. november 1-jétől: $1\,933 \text{ Ft/m}^3 + \text{ÁFA}$

A felújítás, pótlás költségeinek fedezetére a fenti díjtétel nettó 160 Ft/m^3 használati díjat tartalmaz

Felek megállapodnak, hogy 2012. évtől a díjmelés mértéke megegyezik a tárgyévet megelőző év KSH fogyasztói árindex változásával. Ezen időszaktól a felújítási munkák forrását jelentő használati díj változásának százaléka, megegyezik a szolgáltatási díj változásának százalékaival, kivéve, ha vonatkozó jogszabály másként nem rendelkezik

Felek díjmelés mértékére vonatkozó megállapodása nem érvényes azon esetekre, amikor az *Üzemeltetőtől* független körülmények változása miatt *Üzemeltetőt* aránytalanul nagy gazdasági hátrány érné, vagy az *Önkormányzattól* független árhatóság *Üzemeltető* díjfelterjesztését nem a fentiek szerinti vállalásnak megfelelően fogadja el

Az ivóvíz-szolgáltatási díj magában foglalja többek között:

- ivóvíztermelés, tisztítás és elosztás költségét,
- az üzemeltetési, üzemirányítási költségeket (energia, anyag, fuvar, szállítás, munkabér, hatósági díjak, stb.),
- a hibaelhárítás, karbantartás költségét
- a számlázás, díjbeszedés költségeit,
- a laborvizsgálatok, vízminőség-ellenőrzés költségeit,
- a folyamatos diszpécsterszolgálat költségét,
- az igénybevett alvállalkozói teljesítmények értékét,
- a felújítások fedezetére szolgáló használati díjat.

1.11 *Üzemeltető* kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az *Önkormányzat* ellátási területén az illetékes árhatóság által elfogadott díjak kerülnek alkalmazásra

1.12 A használati díj elszámolása:

A használati díjat az *Üzemeltető* a tényleges mennyiség alapján, de a fogyasztók által már megfizetett mértékben számolja el félévente. Az I. félévet érintően a félévet követő hónap 30-ig, a II. félévet érintően pedig a naptári évet követő negyedév végéig kerül sor a használati díj elszámolására.

Üzemeltető az elszámolásra megjelölt időpontokig értesítést küld az *Önkormányzat* részére a tényleges, de a pénzügyileg megfizetett mennyiségek alakulásáról, mely a számla kiállítás alapját képezi.

A használati díj megfizetése – az *Üzemeltető* és az *Önkormányzat* között fennálló követelések értékéig – összevezetéssel, kompenzációval történik.

Az *Üzemeltető* használati díjat fizet az *Önkormányzat* részére, mely az értéknövelő felújítások, pótlások fedezetéül szolgál. Az *Üzemeltető* és az *Önkormányzat* a felújítások, beruházások tekintetében abban állapodnak meg, hogy minden esetre vonatkozóan külön egyeztetnek.

Amennyiben a mindenkori használati díj nem fedezné a szükséges felújítások, pótlások költségeit, úgy az *Önkormányzatnál* előző években felgyülemlett és fel nem használt, vagy a következő években keletkező használati díj terhére kerülnek végrehajtásra a felújítások, fejlesztések.

A szükséges felújítások biztosítása az *Önkormányzat* felelőssége. Amennyiben az *Önkormányzat* ezen kötelezettségének nem tenne eleget, úgy a felújítások és pótlások ebből eredő elmaradásából adódóan az *Üzemeltetőt* semmiféle felelősség nem terheli.

Amennyiben a beruházási, felújítási javaslatok szükségességét az *Önkormányzat* támogatja, úgy az *Üzemeltető* a szükséges felújításokat, beruházásokat elvégzi, illetve elvégezteti.

A beruházások és felújítások felügyelete, ellenőrzése az *Önkormányzat* feladata.

A használati díj megállapítása minden évben a szolgáltatási díjjal együtt történik.

1.13 Az üzemeltetett ivóvíz közműekkel kapcsolatos közműfejlesztési hozzájárulást az *Üzemeltető* veti ki és szedi be, illetve jogosult annak felhasználására. Mértékéről az *Üzemeltető* javaslata alapján az *Önkormányzat* dönt.

- 1.14 Az ezen szerződésből adódó fizetési kötelezettségek késedelmes teljesítése esetén késedelmi kamatként a mindenkori jegybanki alapkamat kerül felszámításra

2. FEJLESZTÉSEK

- 2.1 *Üzemeltető* a tárgyévet követő évre vonatkozó beruházási, felújítási elképzeléseit (javaslatait) *Önkormányzattal* tárgyév december 31-ig egyezteti. Az összeállított tervjavaslatot *Üzemeltető* az időközben jelentkező jogos és teljesíthető műszaki igények figyelembe vételével az *Önkormányzat* egyetértésével módosíthatja

Az *Önkormányzat* által jóváhagyott fejlesztési tervnek megfelelően az *Üzemeltető* elvégzi, illetve elvégezteti a szükséges felújításokat, beruházásokat.

A felújítási, beruházási munkálatok során *Üzemeltető* vállalja, hogy azok megvalósulását aktív segítségnyújtással támogatja. Tevékeny közreműködése főleg az érintett vezetékek kiszakaszolásában, ideiglenes üzemeltetési módok kiépítésében, fogyasztói kiértékelésekben nyilvánul meg.

Az *Önkormányzat* tudomásul veszi és elfogadja, hogy a szolgáltatás folyamatosságának és minőségének biztosítása érdekében az azonnali intézkedéseket igénylő beavatkozásokat *Üzemeltető* elvégzi, a későbbiekben a felújításnak minősülő ilyen munkák elszámolása az egyéb felújítási és beruházási munkákra meghatározottak szerint történik. Ilyen jellegű beavatkozásokat 3 munkanapon belül *Üzemeltető* az *Önkormányzat* tudomására hozza

- 2.2 Rekonstrukciónak minősül minden létesítmény vagy tárgy teljes felújítása vagy lényeges részegységeinek teljes cseréje

3. EGYÜTTMŰKÖDÉS

Felek kötelesek jogaikat és kötelezettségeiket egymással, együttműködve gyakorolni. Különösen az alábbi kérdésekben áll fenn együttműködési kötelezettségük

- a z ivóvíz közművek meghibásodásának jelzése
- az üzemeltetés tárgyát képező közművek fejlesztése, állagmegóvása és rendkívüli események körében felmerülő problémák megoldása,
- az üzemeltetés során felmerülő vitás kérdések egyeztetése, nem bírói úton történő megoldása.

4. A SZERZŐDÉS ÉRVÉNYESSEGI IDEJE, FELMONDÁSA

- 4.1 Jelen szerződés annak aláírását követően 2011. november 1-jétől lép hatályba. A jelen szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítéséért *Üzemeltető* a jelen szerződésben rögzített hatálybalépési időpontot követően azon időponttól felelős, amikor az ivóvíz közművek és azok dokumentációjának teljes átadása részére megtörtént

- 4.2 Jelen szerződés megszűnik:

- a szerződés időbeni hatályának lejártával,
- a *Felek* közös megegyezésével

A vitás kérdések tisztázását *Felek* peren kívül kötelesek megkísérelni. A *Felek* jogvita esetére hatáskörtől függően kikötik a Kazincbarcikai Városi Bíróság vagy a B-A-Z Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét

4.3 A szerződés megszűnése esetén a *Felek* egymással, a megszűnés időpontjával számolnak el, az *Üzemeltető* átadja a részére a szerződés kezdetekor megkapott, valamint az időközben hozzá került dokumentációkat és az ivóvíz közmű rendszert. Az elszámolásról és a visszaadásról jegyzőkönyv készítendő

4.4 Jelen szerződés 2041. december 31-ig tart és az *Üzemeltető* eddig vállalja az ezen szerződésben rögzített feltételek szerinti üzemeltetést.

Felek megállapodnak, hogy ha jogszabály rendelkezése miatt a jelen szerződés az itt rögzített határozott időtartam előtt megszűnne, vagy módosítása válna szükségessé, akkor jogfolytonosan, a jelen szerződésben rögzített tárgyban és feltételekkel új szerződést, vagy szerződéseket kötnek, annak érdekében, hogy az üzemeltetést 2041. december 31-ig kizárólag *Üzemeltető* végezze.

4.5 A *Felek* fontos okból történő felmondásra vonatkozó joga ennek ellenére fennáll

4.5.1 Jelen szerződést bármelyik fél felmondhatja az alábbi fontos okokból, a rögzített feltételek figyelembe vételével:

- a jelen szerződésből származó jogok és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
- valamely szerződő jogutód nélküli megszűnése, csődeljárás kezdeményezése, ellene felszámolási eljárás elrendelése,
- jelen szerződés valamelyik rendelkezése *Üzemeltető* számára végrehajthatatlan, és a *Felek* 30 napos határidőn belül a végrehajthatatlan rendelkezés céljának megfelelő más érvényes és végrehajtható rendelkezésben nem állapodnak meg,
- lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése

4.5.2 A fontos okból történő felmondás jogának gyakorlása előtt a jogosult félnek írásban fel kell szólítania a másik felet arra, hogy a szerződést megsértő fél a felmondási okot méltányos határidőn belül szüntesse meg és a szerződés szerinti állapotot állítsa helyre. Pénztartozás esetén a 30 napos határidő kitűzése méltányos, egyéb okból történő felmondás esetén a mindenkori helyzethez mért nem kevesebb, mint három hónapos határidő alkalmazandó. A póthatáridő sikertelen eltelte után azonban nem később, mint hat hónapon belül a felmondásra hivatkozó fél jogosult a szerződést a naptári hónap utolsó napjával írásban felmondani

4.5.3 Amennyiben valamelyik szerződő fél fontos okból felmondja a szerződést, követelheti hogy a szerződés megszűnésétől az *Üzemeltető* az üzemeltetés jogát és kötelezettségét továbbra is gyakorolja mindaddig, míg új *Üzemeltető* nem kerül kinevezésre vagy felállításra, de legfeljebb hat hónapig

20. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Egyes rendelkezések érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak. Az érvénytelen rendelkezést a *Felek* egy érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel váltják fel.

Szerződő *Felek* e szerződést – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – közös elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Kazincbarcika, 2011. *november 1*



Bódvalenke Község Önkormányzata

ÉRV. Északkeletgyőrországi Regionális Vízművek
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
1100 Kazincbarcika, Toldy u. 7.
Cégjegyzékszám: 06-10-001127
102



Üzemeltető
ÉRV Zrt.